

Листок-вкладыш: Информация для пациента

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг

Перед применением препарата полностью прочитайте листок-вкладыш, поскольку в нем содержатся важные для Вас сведения.

Сохраните листок-вкладыш. Возможно, Вам потребуется прочитать его еще раз.

Если у Вас возникли дополнительные вопросы, обратитесь к лечащему врачу или работнику аптеки или медицинской сестре.

Препарат назначен именно Вам. Не передавайте его другим людям. Он может навредить им, даже если симптомы их заболевания совпадают с вашими.

Если у Вас возникли какие-либо нежелательные реакции, обратитесь к лечащему врачу или работнику аптеки или медицинской сестре. Данная рекомендация распространяется на любые возможные нежелательные реакции, в том числе на не перечисленные в разделе 4 листка-вкладыша.

Содержание листка-вкладыша:

- Что из себя представляет препарат Вольтарен® Ретард, и для чего его применяют.
- О чём следует знать перед применением препарата Вольтарен® Ретард.
- Применение препарата Вольтарен® Ретард.
- Возможные нежелательные реакции.
- Хранение препарата Вольтарен® Ретард.
- Содержимое упаковки и прочие сведения.

1. Что из себя представляет препарат Вольтарен® Ретард, и для чего его применяют

Препарат Вольтарен® Ретард

Действующим веществом в препарате Вольтарен® Ретард в форме таблеток, покрытых пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением является диклофенак натрия.

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

Препарат Вольтарен® Ретард относится к группе лекарственных препаратов под названием «нестероидные противовоспалительные препараты» (НПВП), применяемых для уменьшения боли и воспаления.

Для чего применяют препарат Вольтарен® Ретард

Вольтарен® Ретард, таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75 мг, применяются у взрослых пациентов для лечения следующих заболеваний:

- Ревматические или дегенеративные заболевания суставов (такие как артрит).
- Болезненное воспаление и отёк в области спины и суставов, внесуставной ревматизм.
- Боль и воспаление после травм (например, вывихи, раставления).
- Боль и воспаление после хирургических вмешательств.
- Болезненные менструации.

Вольтарен® Ретард подходит для взрослых пациентов, которым требуется суточная доза 75 мг. Возможность приёма один раз в день упрощает длительное лечение.

Вольтарен® Ретард не рекомендуется использовать только для снижения температуры

Как действует препарат Вольтарен® Ретард

Препарат Вольтарен® Ретард облегчает симптомы воспаления, такие как боль и отёки, путем блокирования синтеза молекул (простагландинов), вызывающих воспаление, боль и лихорадку. Он не воздействует на причины воспаления или лихорадки.

При наличии вопросов о том, как действует препарат Вольтарен® Ретард или почему данный лекарственный препарат был назначен Вам, проконсультируйтесь с лечащим врачом.

2. О чем следует знать перед применением препарата Вольтарен® Ретард

Внимательно следуйте всем указаниям врача. Они могут отличаться от информации, содержащейся в этом листке-вкладыше.

Не принимайте препарат Вольтарен® Ретард

- **Если у Вас аллергия** на диклофенак натрия или любые другие компоненты препарата (перечисленные в разделе 6 листка-вкладыша).
- **При наличии** аллергических реакций после приема противовоспалительных или болеутоляющих препаратов (например, ацетилсалициловой кислоты, диклофенака или ибuproфена). Реакции могут включать в себя астму, насморк, кожные

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

высыпания, отек лица, губ, языка, горла и/или конечностей (симптомы отека Квинке).

В случае подозрения на аллергию необходимо проконсультироваться с врачом.

- **При наличии** язвы желудка или кишечника, воспалительных заболеваний кишечника.
- **При наличии** кровотечения или перфорации ЖКТ, симптомы которых могут включать в себя кровь в кале или черный кал.
- **При нарушении** функций печени или почек.
- **При наличии** серьезного заболевания сердца, ишемической болезни сердца, заболеваний периферических артерий или цереброваскулярных заболеваний.
- **В течение** последнего триместра беременности.
- Для лечения боли после операции коронарного шунтирования сердца (или использования аппарата искусственного кровообращения).

Если Вы имеете какие-либо из указанных признаков, **сообщите об этом лечащему врачу до приема препарата Вольтарен® Ретард.**

Препарат Вольтарен® Ретард противопоказан детям до 18 лет.

Особые указания и меры предосторожности

- При наличии установленных сердечно-сосудистых заболеваний (см. выше) или значимых факторов риска, таких как высокое артериальное давление, высокий уровень липидов в крови (холестерин, триглицериды), диабет или курение, если Ваш лечащий врач принимает решение о назначении препарата Вольтарен® Ретард, нельзя превышать дозу 100 мг в сутки при продолжении лечения больше 4 недель.
- В целом важно принимать наименьшую дозу препарата Вольтарен® Ретард, которая облегчает боль и/или снимает отеки, в течение минимально возможного времени для минимизации побочных сердечно-сосудистых реакций.
- При одновременном приеме препарата Вольтарен® Ретард с другими противовоспалительными лекарственными препаратами, включая ацетилсалициловую кислоту, кортикоステроидами, антитромботическими препаратами или селективными ингибиторами обратного захвата серотонина (см. «Прием других лекарственных средств»). Во время лечения препаратом Вольтарен® Ретард могут возникать язвы слизистой оболочки верхних отделов желудочно-кишечного тракта, редко – кровотечения или, в единичных случаях, перфорации (перфорации желудка или кишечника). Эти осложнения могут возникнуть в любой момент во время лечения без каких-либо предупреждающих симптомов. Чтобы снизить этот риск, Ваш врач назначит минимальную эффективную дозу в течение как

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

можно более короткой продолжительности терапии. Обратитесь к врачу или медицинскому работнику, если у Вас болит живот и вы подозреваете связь с приёмом препарата. Если у Вас непереносимость некоторых сахаров, обратитесь к лечащему врачу перед приёмом лекарственного препарата Вольтарен® Ретард.

- При наличии астмы или сенной лихорадки (сезонного аллергического ринита).
- При наличии заболеваний ЖКТ, таких как язва желудка, кровь в кале или черный кал, или симптомов дискомфорта в желудке или изжоги после приема противовоспалительных лекарственных препаратов в прошлом.
- При наличии воспаления толстой кишки (язвенный колит) или кишечного тракта (болезнь Крона).
- При наличии заболеваний печени или почек.
- В случае обезвоживания (например, при заболевании, диарее, до или после хирургического вмешательства).
- При отеке стоп.
- При наличии кровотечений или других заболеваний крови, включая такое редкое заболевание печени, как порфирия.
- В случае недавно проведенной или запланированной хирургической операции желудочного или кишечного тракта.

Если Вы имеете какие-либо из указанных признаков, **сообщите об этом лечащему врачу до приема препарата Вольтарен® Ретард.**

- Если в ходе приема препарата Вольтарен® Ретард у Вас появляются симптомы сердечно-сосудистых заболеваний, такие как боль в грудной клетке, затруднение дыхания, слабость или нечеткое произношение, немедленно свяжитесь с лечащим врачом.
- Препарат Вольтарен® Ретард может уменьшать симптомы инфекции (например, головную боль, высокую температуру) и таким образом затрудня员 адекватное распознавание и лечение инфекции. В случае плохого самочувствия и необходимости визита к врачу не забывайте сообщить о приеме препарата Вольтарен® Ретард.
- В очень редких случаях у пациентов, принимающих препарат Вольтарен® Ретард, как и другие противовоспалительные лекарственные препараты, могут развиваться тяжелые аллергические кожные реакции (например, сыпь).

Если Вы заметили какие-либо из следующих симптомов, **немедленно сообщите об этом лечащему врачу.**

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

Мониторинг во время лечения препаратом Вольтарен® Ретард

При наличии установленных сердечных заболеваний или значимых рисков возникновения сердечных заболеваний лечащий врач должен периодически проводить оценку необходимости продолжения лечения препаратом Вольтарен® Ретард, особенно в том случае, если Вы получаете лечение в течение более 4 недель.

При наличии нарушений функции печени, почек или кровеносной системы Вам необходимо сдавать анализы крови в ходе лечения препаратом Вольтарен® Ретард. Эти анализы предназначены для мониторинга функции печени (уровень трансаминазы), функции почек (уровень креатинина) или формулы крови (уровень лейкоцитов, эритроцитов и тромбоцитов). Ваш лечащий врач должен учитывать результаты анализов крови при принятии решения о прекращении приема препарата Вольтарен® Ретард или необходимости изменения дозы.

Дети и подростки

Из-за дозировки препарата Вольтарен® Ретард 75 мг не должен назначаться детям и подросткам младше 18 лет.

Пациенты пожилого возраста

Пациенты пожилого возраста, особенно субтильные или с низкой массой тела, могут быть более чувствительны к действию препарата Вольтарен® Ретард, чем другие взрослые пациенты. Они должны следовать инструкциям лечащего врача особенно тщательно и принимать наименьшую дозу в соответствии с заболеванием. Для пациентов пожилого возраста особенно важно сообщать о нежелательных эффектах непосредственно лечащему врачу.

Другие препараты и препарат Вольтарен® Ретард

Сообщите лечащему врачу или работнику аптеки о том, что Вы принимаете, недавно принимали или можете начать принимать какие-либо другие препараты.

Особенно важно сообщить лечащему врачу о приеме следующих лекарственных препаратов:

- Литий или селективные ингибиторы обратного захвата серотонина (СИОЗС) (лекарственные препараты, применяемые для лечения некоторых видов депрессии).
- Диоксин (лекарственный препарат, применяемый для лечения заболеваний сердца).
- Диуретики (лекарственные препараты, применяемые для повышения количества мочи).

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

- Ингибиторы АПФ или бета-блокаторы (классы лекарственных препаратов, применяемых для лечения высокого артериального давления и сердечной недостаточности).
- Другие противовоспалительные лекарственные препараты, такие как ацетилсалициловая кислота или ибuproфен.
- Кортикостероиды (лекарственные препараты, применяемые для облегчения боли в воспаленных участках тела).
- Антитромботические препараты (лекарственные препараты, применяемые для предотвращения тромбоза).
- Лекарственные препараты (такие как метформин), применяемые для лечения диабета вместо инсулина.
- Метотрексат (лекарственный препарат, применяемый для лечения некоторых видов злокачественных образований или артрита).
- Циклоспорин, такролимус (лекарственные препараты, в основном применяемые для пациентов, перенесших транспланацию органов).
- Триметоприм (лекарственный препарат, применяемый для профилактики или лечения инфекций мочевыводящих путей).
- Хинолоны (антибактериальные лекарственные препараты, применяемые для лечения инфекций).
- Вориконазол (лекарственный препарат, применяемый для лечения грибковых инфекций).
- Фенитоин (лекарственный препарат, применяемый для лечения судорожных припадков).
- Рифампицин (антибиотик, применяемый для лечения бактериальных инфекций).

Препарат Вольтарен® Ретард с пищей и напитками

- Препарат Вольтарен® Ретард необходимо принимать в виде целой таблетки с водой или другой жидкостью. Не следует измельчать или жевать таблетки.
- Рекомендовано принимать препарат Вольтарен® Ретард во время еды.

Беременность, грудное вскармливание и фертильность

Если Вы беременны или кормите грудью, думаете, что забеременели, или планируете беременность, перед началом применения препарата проконсультируйтесь с лечащим врачом или работником аптеки.

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

Необходимо сообщить лечащему врачу о беременности или предположении о беременности. В случае беременности препарат Вольтарен® Ретард может назначаться только в случае исключительной необходимости.

Как и в отношении других противовоспалительных лекарственных препаратов, нельзя принимать препарат Вольтарен® Ретард в течение последнего триместра беременности, поскольку он может представлять угрозу для ребенка и спровоцировать проблемы при родоразрешении. Это может вызывать заболевания почек и сердца у Вашего будущего ребенка. Может повлиять на склонность к кровотечению у Вас и Вашего ребенка и быть причиной переношенной беременности (запоздалых родов) или более продолжительных (затяжных) родов. Вам не следует принимать Вольтарен® Ретард в течение первых 6 месяцев беременности, за исключением случаев, когда это крайне необходимо и по рекомендации врача. Если вам необходимо принимать Вольтарен® Ретард в этот период времени или вы планируете забеременеть, следует применять минимальную дозу в минимально короткий период времени. С 20-ой недели беременности применение препарата Вольтарен® Ретард более нескольких дней может вызывать заболевания почек у Вашего не рожденного ребенка, что может привести к снижению количества амниотической жидкости, окружающей плод (маловодию). Если вам необходимо лечение более чем несколько дней, врач может порекомендовать дополнительный мониторинг.

Необходимо сообщить врачу о кормлении грудью.

При приеме препарата Вольтарен® Ретард запрещено кормление грудью, поскольку это может представлять угрозу для ребенка.

Врач должен обсудить с Вами потенциальный риск в случае приема препарата Вольтарен® Ретард во время беременности и грудного вскармливания.

Женщины детородного возраста

Препарат Вольтарен® Ретард может осложнять возможность забеременеть. Нельзя принимать препарат Вольтарен® Ретард, за исключением крайней необходимости, если Вы планируете беременность или имеете проблемы с зачатием ребенка.

3. Применение препарата Вольтарен® Ретард

Всегда применяйте препарат в полном соответствии с рекомендациями лечащего врача или работника аптеки. При появлении сомнений посоветуйтесь с лечащим врачом или работником аптеки.

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

Какую дозу препарата Вольтарен® Ретард следует принимать

Не следует превышать рекомендованную дозу, назначенную врачом. Важно использовать минимальную дозу для контроля болевых ощущений и не принимать препарат Вольтарен® Ретард дольше, чем это необходимо.

Врач сообщает, сколько таблеток, покрытых оболочкой, пролонгированного действия препарата Вольтарен® Ретард Вам необходимо принять. В зависимости от ответа на лечение лечащий врач может увеличить или уменьшить дозу.

Взрослые пациенты

В начале лечения суточная доза обычно составляет 75 – 150 мг (1 - 2 таблетки Вольтарен® Ретард 75 мг) в зависимости от выраженности симптомов заболевания. В более лёгких случаях и в течение более длительного лечения обычно достаточно суточной дозы 75 мг. Суточная доза не должна превышать 150 мг.

Когда принимать препарат Вольтарен® Ретард

Препарат Вольтарен® Ретард рекомендовано принимать во время еды.

Если симптомы заболевания проявляются наиболее сильно ночью или утром, препарат Вольтарен® Ретард лучше принимать вечером.

Как принимать препарат Вольтарен® Ретард

Препарат Вольтарен® Ретард необходимо принимать в виде целой таблетки с водой или другой жидкостью. Не следует измельчать или жевать таблетки.

Как долго следует принимать препарат Вольтарен® Ретард

Тщательно следуйте указаниям врача.

Если Вы принимаете препарат Вольтарен® Ретард больше нескольких недель, Вы должны регулярно посещать врача, чтобы удостовериться в отсутствии незамеченных нежелательных эффектов.

При наличии вопросов о длительности приема препарата Вольтарен® Ретард проконсультируйтесь с врачом или работником аптеки.

Если Вы приняли препарата Вольтарен® Ретард больше, чем следовало

Если Вы случайно превысили дозу препарата Вольтарен® Ретард, **сообщите врачу или работнику аптеки или немедленно отправляйтесь в больницу.**

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

Вам может понадобиться медицинская помощь.

Если Вы забыли принять препарат Вольтарен® Ретард

В случае пропуска приема лекарственного препарата примите дозу, как только вспомните об этом. Если приближается время приема следующей дозы, просто примите следующую таблетку в обычное время. Не принимайте двойную дозу, чтобы компенсировать пропущенную.

4. Возможные нежелательные реакции

Подобно всем лекарственным препаратам препарат Вольтарен® Ретард может вызывать нежелательные реакции, однако они возникают не у всех.

Некоторые нежелательные реакции могут быть серьезными.

Нечастые нежелательные реакции могут встречаться у не более чем 1 человека из 100, особенно среди тех, кто принимает высокую суточную дозу (150 мг) в течение долгого периода времени.

- Внезапная щемящая боль в груди (признак инфаркта миокарда или сердечного приступа).
- Одышка, затруднение дыхания в положении лежа, отек стоп или ног (признаки сердечной недостаточности).

Редкие или очень редкие нежелательные реакции могут встречаться у не более чем 1 человека из 1 000 или у не более чем 1 человека из 10 000.

- Спонтанное кровотечение или синяк (признаки тромбоцитопении).
- Высокая температура, частые инфекции, постоянные боли в горле (признаки агранулоцитоза).
- Затруднение дыхания или глотания, сыпь, зуд, крапивница, головокружение (признаки гиперчувствительности, анафилактических и анафилактоидных реакций).
- Отек преимущественно лица и горла (признаки отека Квинке).
- Тревожные мысли и настроение (признаки психических расстройств).
- Ухудшение памяти (признак расстройства памяти).
- Судорожные приступы (признак судорог).
- Тревожность.
- Скованность мышц шеи, лихорадка, тошнота, рвота, головная боль (признаки асептического менингита).

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

- Внезапная и сильная головная боль, тошнота, головокружение, онемение, неспособность к речи или затруднения с речью, слабость или паралич конечностей или лица (признаки нарушения мозгового кровообращения или инсульта).
- Проблемы со слухом (признаки ухудшения слуха).
- Головная боль, головокружение (признаки высокого артериального давления, артериальной гипертензии).
- Сыпь, лилово-красные пятна, озноб, зуд (признаки васкулита).
- Внезапное затруднение дыхания и ощущение стеснения в груди, сопровождающееся хрипами или кашлем (признаки астмы или пневмонии при наличии лихорадки).
- Кровавая рвота и/или черный кал или кал с кровью (признаки желудочно-кишечного кровоизлияния)
- Диарея с кровью (признак геморрагической диареи).
- Черный кал (признак мелены).
- Боль в желудке, тошнота (признаки язвы, кровотечения или перфорации ЖКТ).
- Диарея, боли в области живота, лихорадка, тошнота, рвота (признаки колита, включая геморрагический колит, ишемический колит и обострение язвенного колита или болезни Крона).
- Сильная боль в верхней части желудка (признак панкреатита).
- Пожелтение кожи или белков глаз (признак желтухи), тошнота, потеря аппетита, темная моча (признаки гепатита/печеночной недостаточности).
- Простудные симптомы, чувство усталости, боль в мышцах, повышенные ферменты печени в результатах анализов крови (признаки заболеваний печени, включая фульминантный гепатит, некротический гепатит, печеночную недостаточность).
- Волдыри (признак буллезного дерматита).
- Красная или лиловая кожа (возможные признаки воспаления кровеносных сосудов), кожная сыпь с волдырями, волдыри на губах, глазах, рту, воспаление кожи, сопровождающееся отслаиванием или шелушением (признаки полиморфной эритемы или, при наличии лихорадки, синдрома Стивенса-Джонсона или токсического эпидермального некролиза).
- Кожная сыпь с отслаиванием или шелушением (признаки эксфолиативного дерматита).
- Повышенная чувствительность кожи к солнечному свету (признак реакции фоточувствительности).

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

- Очаги лиловой кожи (признак пурпур или пурпур Шенлейна-Геноха, если это вызвано аллергией).
- Отеки, чувство слабости, аномальное мочеиспускание (признаки острой почечной недостаточности).
- Переизбыток белка в моче (признак протеинурии).
- Отек лица или живота, высокое артериальное давление (признаки нефротического синдрома).
- Повышенный или пониженный диурез, сонливость, спутанность сознания, тошнота (признаки тубулоинтерстициального нефрита).
- Сильное снижение диуреза (признак почечного папиллярного некроза).
- Общая отечность (признак отечной болезни).
- Одновременное возникновение боли в груди и аллергических реакций (признаки синдрома Коуниса).

Если Вы заметили какой-либо из указанных симптомов, **сообщите об этом лечащему врачу.**

Другие нежелательные реакции

Частые нежелательные реакции

Они могут встречаться у не более чем 1 человека из 10

Головная боль, головокружение, вертиго, тошнота, рвота, диарея, несварение желудка (признаки диспепсии), боль в животе, метеоризм, потеря аппетита (признаки сниженного аппетита), нарушение функции печени по результатам анализов (например, повышенный уровень трансаминазы), кожная сыпь.

Нечастые нежелательные реакции

Они могут встречаться у не более чем 1 человека из 100

Сердцебиение, боль в груди.

Редкие нежелательные реакции

Могут встречаться у не более чем 1 человека из 1 000

Сонливость (признак гиперсомнии), боль в желудке (признак гастрита), нарушения функции печени, зудящая сыпь (признак крапивницы).

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

Очень редкие нежелательные реакции

Могут проявляться у не более чем 1 человека из 10 000

Низкий уровень эритроцитов (анемия), низкий уровень лейкоцитов (лейкопения), дезориентация, депрессия, проблемы со сном (признаки бессонницы),очные кошмары, раздражительность, покалывание или одеревенение рук и ног (признаки парестезии), дрожь (признак трепора), нарушения вкуса (признаки дисгевзии), нарушения зрения* (признаки нарушения зрения, расфокусированного зрения, диплопии), шум в ушах (признаки тиннита), запор, боль во рту (признаки стоматита), отечный, красный и болезненный язык (признаки глоссита), нарушения функции пищевода (признак эзофагальных расстройств), спазмы в эпигастральной области, особенно после еды (признаки образования интестинальной диафрагмоподобной структуры), зуд, красная сыпь и жжение (признаки экземы), потеря волос (признак алопеции), зуд (признак пруриита), кровь в моче (признак гематурии).

***Нарушения зрения:** если симптомы нарушения зрения возникают во время приема препарата Вольтарен® Ретард, свяжитесь с врачом, поскольку может потребоваться офтальмологическое обследование для исключения других причин.

Сообщение о нежелательных реакциях

Если у Вас возникают какие-либо нежелательные реакции, проконсультируйтесь с врачом или работником аптеки. Данная рекомендация распространяется на любые возможные нежелательные реакции, в том числе на не перечисленные в листке-вкладыше. Вы также можете сообщить о нежелательных реакциях в информационную базу данных по нежелательным реакциям (действиям) на лекарственные препараты, включая сообщения о неэффективности лекарственных препаратов, выявленным на территории государства-члена. Сообщая о нежелательных реакциях, вы помогаете получить больше сведений о безопасности препарата.

5. Хранение препарата Вольтарен® Ретард

- Не принимайте препарат по истечении срока годности, указанного на этикетке.
- Хранить при температуре не выше 30 °C.
- Хранить в оригинальной упаковке для защиты от влаги.
- Хранить в недоступном для детей месте.
- Датой истечения срока годности является последний день месяца.

Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

6. Содержимое упаковки и прочие сведения

Препарат Вольтарен® Ретард

- **Действующим веществом** препарата Вольтарен® Ретард является диклофенак натрия.

В состав препарата также входят следующие компоненты:

вспомогательные вещества: ядро таблетки - магния стеарат, кремния диоксид коллоидный безводный, повидон, цетиловый спирт, сахароза; *покрытие таблетки:* гипромеллоза, полисорбат 80, тальк, пигментная суспензия белая, пигментная суспензия красная, макрогол 8000, сахароза; *пигментная суспензия белая:* титана диоксид (Е 171), гипромеллоза; *пигментная суспензия красная:* железа оксид красный (Е 172), гипромеллоза.

Внешний вид препарата Вольтарен® Ретард и содержимое упаковки

Лекарственный препарат Вольтарен® Ретард представлен в форме таблеток, покрытых пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением. По 10 таблеток в упаковку ячейковую контурную из ПВХ/ПЭ/ПВДХ и алюминиевой фольги, по 2 упаковки ячейковой контурной вместе с листком-вкладышем в пачку картонную.

Вольтарен® Ретард, таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75 мг представляют собой бледно-розовые, треугольной формы, слегка двояковыпуклые таблетки со скошенными краями, с выдавленной надписью "ID" на одной стороне и "CG" - на другой.

В каждой таблетке содержится 75 мг действующего вещества диклофенака натрия.

Наименование и адрес держателя регистрационного удостоверения и производителя, ответственного за выпускающий контроль качества

Держатель регистрационного удостоверения:

Novartis Pharma AG / Новартис Фарма АГ,
Лихтштрассе, 35, 4056 Базель, Швейцария.

Производитель:

Новартис Фарма С.п.А. / Novartis Farma S.p.A.
Виа Провинчiale Скито, 131, 80058 Торре Аннунциата (Неаполь), Италия

За любой информацией о препарате, а также в случаях возникновения претензий



Вольтарен® Ретард таблетки, покрытые пленочной оболочкой, с пролонгированным высвобождением 75мг – текст листка-вкладыша

следует обращаться к представителю держателя регистрационного удостоверения:

Республика Беларусь:

Представительство АО «Novartis Pharma Services AG» (Швейцарская Конфедерация) в Республике Беларусь

Адрес: 220069, г. Минск, пр-т Дзержинского, 5, пом. 3, офис 3-1

Телефон: +375 (17) 360 03 65

Электронная почта: drugsafety.cis@novartis.com

Республика Армения:

ООО «АСТЕРИА»

Адрес: 0051, г. Ереван, ул. Наири Зарян, 72/3

Телефон: +374 115 190 70

Электронная почта: [drugsafety.cis@novartis.com.](mailto:drugsafety.cis@novartis.com)

Данный листок-вкладыш пересмотрен

Прочие источники информации

Подробные сведения о данном препарате содержатся на веб-сайте Союза:
<http://eec.eaeunion.org/>